



PLAN DE IGUALDAD **BERDINTASUN PLANA**

ESTELLA - LIZARRA

Instrumento para el cambio hacia
una sociedad más justa e igualitaria

**Tresna aldaketarako gizarte
zuzenagoaren eta berdina goaren alde**



Organiza:

Servicio de Igualdad-Berdintasun Zerbitzua
Ayto. de Estella-Lizarrako Udala

¿Sabías que?

El machismo/ patriarcado está vivo, limita y oprime. El espejismo actual de la igualdad real nos impide avanzar en el camino hacia una sociedad mas libre, justa y democrática.

Hay un modelo diferente de ser personas consiguiendo autonomía y libertad desde la Igualdad de Oportunidades y la Corresponsabilidad.

La ruptura con el sexismo y la discriminación cambia el fondo además de los modos.

Badakizu?

Matxismoa / patriarkatua bizirik dagoela, mugatzen eta zapaltzen duela. Gaur eguneko benetako berdintasunaren ameskeriak traba egiten digu gizarte libreago, bidezkoago eta demokratikoago bidean.

Pertsonak izateko eredu ezberdina egon badago autonomia eta askatasuna lortuz Aukera-Berdintasunetik eta erantzukidetasunetik.

Sexismoarekin eta bereizkeriarekin apurtzeak funtsa aldatzen du jokamoldeak aldatzeaz gain.

¿Has pensado en las ganancias si te abres a la Igualdad de Oportunidades?

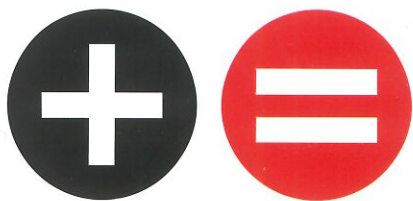
- Acabar con la opresión del sistema patriarcal.
- Erradicar la violencia de género.
- Conseguir un desarrollo personal en todas las áreas de la vida.
- Lograr Intimidad, respeto y confianza en las relaciones personales y sociales.
- Aprender a cuidarnos.
- Construir un mundo más pacífico.

Noizbait pentsatu duzu irabazietan Aukera-Berdintasunera zabaltzen bazara?

- Patriarka-sistemaren zapalkuntzarekin bukatzen da.
- Genero-indarkeriarekin amaitzen da.
- Garapen pertsonala lortzen da bizitzaren esparru guztietan.
- Intimitatea, errespetua eta konfidantza sortzen da harreman pertsonaletan eta sozialetan.
- Nork bere burua zaintzen ikasten du.
- Mundu baketsuagoa lortzen da.



PLAN DE IGUALDAD
BERDINTASUN PLANA
ESTELLA - LIZARRA



PLAN DE IGUALDAD
BERDINTASUN PLANA
ESTELLA - LIZARRA



El **II Plan de Igualdad de Oportunidades** de Estella/ Lizarra es una herramienta del Ayuntamiento para lograr hacer realidad la Igualdad de Oportunidades en nuestra ciudad.

Este Plan es integral y global, centrado en las **relaciones entre mujeres y hombres** en lugar de separar a las personas por su sexo.

Pretendemos avanzar hacia un futuro diferente contando con la ciudadanía estellesa para lograr un **bienestar sin distinciones**, respetando las diferencias de cada una de las personas que la integran.

*Lizarrako **II. Aukera Berdintasunerako Plana** Udalaren tresna da lortzeko Aukera-Berdintasuna errealitatea izan dadila gure hirian.*

*Plan hau integrala eta orokorra da, **gizonen eta emakumeen arteko harremanetan** zentratua, pertsonak sexuaren arabera banatu beharrean.*

*Etorkizun ezberdinaren alde aurrera joan nahi dugu, Lizarrako herritarrak aintzat hartuta **ezberdintasunik gabeko ongizatea** lortzeko, hiritargoa osotzen duen lagun bakoitzaren ezberdintasunak errespetatuz.*



El futuro de una sociedad realmente igualitaria necesita de la implicación de su juventud para poder llevar a cabo el cambio necesario y lograr que la corresponsabilidad y la equidad estén presentes en las relaciones humanas.

Benetako berdintasunezko gizartearen etorkizunak gazteriaren konpromisoa behar du nahitaezko aldaketa eramateko, eta, giza harremanetan erantzukidetasuna eta zuzentasuna presente egotea lortzea.

Subvenciona



Instituto Navero de la Mujer
Gobierno de Navarra



Ayuntamiento de Estella
Lizarrako Udala